



Recht!

Spanje schrappt ouderlijke 'draai om de oren'

Op 30 december 2007 is in Spanje de nieuwe wet inzake internationale adoptie in werking getreden (Ley 54/2007 de 28 de diciembre, de Adopción internacional, BOE 29-12-2007). De Spaanse regering probeert daarmee voor eens en voor altijd orde te scheppen in het web aan versnipperde regelgeving dat tot nu toe het onderwerp internationale adoptie in Spanje heeft beheerst.

De nieuwe wet beoogt te voorzien in een uitputtende adoptieregeling waarbij ook alle kwesties van internationaal privaatrecht worden geregeld.

Onder druk van het VN Comité van de Rechten van het Kind heeft de regering de nieuwe wet aangegrepen voor het schrappen van een kindonvriendelijke bepaling in het Spaanse burgerlijk wetboek (Código Civil). Daarin zijn al sinds de inwerkingtreding ervan in 1889 bepalingen opgenomen die de ouders het recht geven om waar nodig ook fysiek hun kinderen te corrigeren. Artikel 154 Código Civil: "Bij de uitoefening van de ouderlijke macht mogen ouders zich beroepen op hun autoriteit. Zij mogen ook de kinderen corrigeren, zij het met mate en binnen de grenzen van het redelijke." Hoewel deze tekst al een afgezwakte versie is van de versie die vóór 1981 bestond (toen bestond ook uitdrukkelijk de bevoegdheid om te 'straffen', mits met mate) spreken belangenorganisaties voor de rechten van het kind zoals Unicef en Save the Children al geruime tijd hun zorg erover uit dat deze bij wet toegestane 'corrigerende tik' (in het Spaans: bofetón of cachete) op gespannen voet staat met het Verdrag inzake de Rechten van het Kind van de Verenigde Naties van 20 november 1989. Dat verdrag, dat bekend staat als het Kinderrechtenverdrag en door Spanje in 1990 is geratificeerd, verplicht de aangesloten landen om alle passende wettelijke en bestuurlijke maatregelen en maatregelen op sociaal en opvoedkundig gebied te nemen om het kind te beschermen tegen alle vormen van lichamelijk en geestelijk geweld, letsel of misbruik, lichamelijke of geestelijke verwaarlozing of nalatige behandeling, mishandeling of exploitatie, met inbegrip van seksueel misbruik, terwijl het kind onder de hoede is van de ouder(s), wettige voogd(en) of iemand anders die de zorg voor het kind heeft.

De socialistisch regering ziet inmiddels in dat de bepaling kan uitnodigen tot misbruik en ontoelaatbaar geweld tegen kinderen. Het onderwerp ligt gevoelig in een land waar jaarlijks bijna honderd vrouwen door geweld binnen de familie om het leven komen en waar een cultuur bestaat waarin het best normaal wordt gevonden dat af en toe naar het middel van fysiek geweld wordt gegrepen als kinderen lastig zijn.

Sinds 30 december vorig jaar is daarom aan artikel 154 toegevoegd dat de ouderlijke macht dient te worden uitgeoefend "met inachtneming van de lichamelijke en geestelijke integriteit van het kind", en is geschrappt de toevoeging "zij mogen ook de kinderen corrigeren, zij het met mate en binnen de grenzen van het redelijke".

Het zal u niet verbazen dat de conservatieve partijen binnen het Spaanse parlement (PP, PNV, CiU en Coalición Canaria) zich -overigens vergeefs- hebben verzet tegen de wetswijziging omdat zij vinden dat een draai om de oren moet kunnen of omdat zij menen dat zoiets niet publiekelijk ter discussie moet worden gesteld aangezien het de verantwoordelijkheid van de ouders betreft binnen de huiselijke kring. De voorstanders van de wetswijziging zijn echter bang dat ouders of voogden die hun boekje te buiten gaan, in de Código Civil een rechtvaardig kunnen lezen voor (te) hardhandig optreden. Veel hangt

immers af van de manier waarop zo'n wetsbepaling wordt geïnterpreteerd.

De VN heeft in het verleden al twee keer officieel blijk gegeven van haar onvrede met de tekst van artikel 154 van de Spaanse Código Civil (in 1994 en 2002). Eindelijk geeft Spanje nu gehoor aan de internationale druk en houdt daarbij haar traditie in ere om buitengewoon laat te reageren op verplichtingen

die voortvloeien uit verdragen die zij zelf ondertekent. De wetswijziging heeft betekenis voor allen die zich op Spaans grondgebied bevinden en dus ook voor buitenlandse ouders en kinderen.



Mr M.H. Bressers - Bressers Advocaten & Abogados S.L., Barcelona - Alicante - San Sebastián

3.500 woningen!

Appartementen - Villa's - Finca's

www.pronto4.info

casa@pronto4.info

☎ (+34) 695 405 470

Appartementenverhuur Playa Levante Benidorm, 1e lijn. Bel ons voor 1 week, 1 maand, 1 jaar. Ook kunt u bij ons uw spullen opslaan zoals koffers, dozen, etc. Tevens luchthavenvervoer: € 40. Tel.: 618.947.274.

Te huur in Alfaz del Pi: Grote benedenverdieping met terras, zwembad en tuin. Woonkamer, 2 slaapkamers, bad en keuken. Satelliet tv. Tel: 96 687 48 36 of 609 464 849.

Alq 200. Te huur appartement voor lange termijn in Altea - Cap Negret. 1e lijn met directe toegang tot het strand. Gemeubileerd, 1 slaapkamer, 1 badkamer, open keuken, open haard, cv, terras. Gemeenschappelijk verwarmd buitenzwembad. Wij rekenen geen commissie. Prijs: € 500,- per maand. tel: 96 688 20 12./ 626 801 967. www.ampervillas.com. ampervillas@telefonica.net.

VERHUIZEN NAAR DE ZON OF TERUG NAAR DE BENELUX

Wij zijn uw partner voor:

(deel)verhuizingen • opslag • overzeeverpakkingen
(deel)transporten • autotransport • bagagevervoer

WEKELIJKSE RITTEN NAAR / VAN BENELUX,
FRANKRIJK, SPANJE, PORTUGAL

TEL. SPANJE: (0034) 658 94 62 88

sales@verhuizennaardezon.nl
www.verhuizennaardezon.nl
Tel.: (072) 540 17 01

Bel gratis
00800-83748493

GUL & ALBERS
EUROMOVERS
EUROPEAN MOVER PARTNERSHIP